



## CONSELHO NACIONAL DA MANGA NOMEAÇÃO DE PRIMEIROS OPERADORES PARA O DISTRITO III

7 de janeiro de 2022

O Conselho Nacional da Manga (NMB) busca indicações para preencher uma (1) vaga de Membro de Conselho de Primeiro Operador para início imediato.

Para se qualificar como Primeiro Operador, os indicados devem:

- (Excluem-se as transportadoras regulares ou de contrato) Receber um mínimo de 227 toneladas (500.000 libras) de mangas de produtores em um ano calendário, como o dono ou agente, ou alguém que envie ou faz com que enviem mangas, conforme especificado na Prestação de Informações (*Order*). Esta definição inclui os que trabalham na compra, venda e/ou oferecendo para venda: recebendo, embalando, comercializando ou distribuindo mangas em quantidades comerciais. O termo Primeiro Operador compreende um produtor que trabalhe ou comercialize mangas de sua própria produção. (7 CFR §1206.9)

Os Primeiros Operadores de manga podem se autoneamar, ou nomear terceiros para os cargos vagos. Caso esteja interessado em servir, preencha e devolva o formulário de Nomeação e Declaração de Elegibilidade e Compromisso em anexo. Para nomear um terceiro, obtenha uma Declaração de Elegibilidade e Compromisso deste terceiro, declarando que satisfaz as exigências delineadas, está disposto a receber essa nomeação e, se nomeado, está disposto a servir no Conselho.

Uma vez que sejam identificados os Primeiro Operadores elegíveis, a cédula de votação será enviada a esses Primeiros Operadores qualificados para que selecionem dois (2) candidatos a serem submetidos ao Secretário da Agricultura para seleção. O Secretário nomeará então um Primeiro Operador para servir no Conselho

As nomeações devem ser recebidas pela NMB **até às 17:00 (EST) da sexta-feira, 25 de fevereiro de 2022.** Para baixar o pacote de informações visite: <http://www.mango.org/en/nominations>.

### **Envio de Nomeações ao NMB**

Os formulários de nomeação preenchidos devem ser enviados por e-mail, fax ou pelo Correio para o NMB. **Apenas formulários de qualificações originais serão aceitos pelo NMB.** Formulários com informações incompletas ou não assinados serão rejeitados. Caso tenha dúvidas sobre o processo, entre em contato com Gabi Ward, gerente de operações do NMB.

### **Envie para:**

Conselho Nacional da Manga  
Gabi Ward  
3319 Maguire Blvd, Suite 129  
Orlando, FL 32803

Tel.: (407) 629-7318, Ramal 112  
Celular: (407) 779-5021  
Fax: (407) 629-7593  
E-mail: [Nominations@mango.org](mailto:Nominations@mango.org)

## NATIONAL MANGO BOARD

### DESIGNAÇÃO PARA PRESTAR SERVIÇO NA NATIONAL MANGO BOARD (Conforme o Decreto de Promoção, Investigação e Informação da Manga)

O decreto da National Mango Board determina que todos importadores, primeiros maneja-dores, produtores domésticos e organizações de produtores estrangeiros, podem designar membros candidatos a prestar serviço na National Mango Board.

Anexe uma folha em separado se for necesario espaço adicional. Favor apresentar um formulário individual para cada candidato.

NOME, ENDEREÇO COMERCIAL E TELEFONE DO CANDIDATO

MARQUE UM

( ) **PRODUTOR NACIONAL**

*Produtor Nacional* se define como qualquer pessoa que se dedica à produção e venda de manga nos Estados Unidos e que seja proprietário ou tenha participação na propriedade e risco de perda da colheita, ou uma pessoa que se dedique ao negócio de produzir ou causar a produção de mangas além do consumo de sua própria família e que tenha valor como o primeiro ponto de venda.

( ) **PRIMEIRO MANEJADOR**

*Primeiro Manejador* se define como qualquer pessoa (excluindo-se um fretista cumum ou contratado) que receba 500,000 ou mais libras de mangas de produtores durante um ano de calendário e que como proprietário, agente ou outra função embarque ou cause o embarque de manga como definido no Decreto. Esta definição inclui aqueles que se dedicam ao negócio de compra, venda e/ou oferta de venda; recepção, empacotamento, classificação, comercialização; ou distribuição de manga em quantidades comerciais. O termo primeiro manejador inclui qualquer produtor que maneje ou comercialize sua própria produção,

( ) **IMPORTADOR**

*Importador* se define como qualquer pessoa que importa 500.000 ou mais libras de mangas nos Estados Unidos em um ano de calendário como principal, ou como agente, ou consignatário de qualquer pessoa que produza ou manuseie manga fora dos Estados Unidos para venda nos Estados Unidos; e quem seja listado como importador registrado de tais mangas.

( ) **PRODUTOR ESTRANGEIRO**

*Produtor Estrangeiro* se define como qualquer pessoa que:

1. Se dedica à produção de manga fora dos Estados Unidos e que seja proprietário, ou tenha participação na propriedade e risco de perda da colheita a ser vendida no mercado dos Estados Unidos ou
2. Que se dedica fora dos Estados Unidos ao negócio de produzir, ou causar a produção de mangas além do consumo de sua própria família, tendo valor como o primeiro ponto de venda.

NOME E ENDEREÇO DA PESSOA OU ORGANIZAÇÃO ESTRANGEIRA ELEGÍVEL APRESENTANDO A DESIGNAÇÃO

NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL (LETRA DE FORMA)

ASSINATURA

CARGO DA PESSOA RESPONSÁVEL (LETRA DE FORMA)

DATA

ENVIE O ORIGINAL PARA: NATIONAL MANGO BOARD  
3319 Maguire Blvd. Ste. 129  
Orlando, Fl. 32803  
Telephone No. (407) 629-7318

## DECLARAÇÃO SOBRE DIVERSIDADE

A NMB incentiva os membros da indústria da manga a participarem das atividades da NMB e buscarem uma posição na NMB, sem distinção de raça, cor, origem, sexo, religião, idade, incapacidade física, convicções **políticas, orientação sexual, porte da empresa/operação, estado civil ou situação familiar ou outro caso protegido** pelas leis dos Estados Unidos.

*De acordo com a Lei de 1995 sobre Redução de Documentos Burocráticos, não é permitido a uma agência direcionar ou patrocinar alguém e também um indivíduo não tem a obrigatoriedade de fornecer coletanea de informações a não ser que exista um número de controle OMB válido. O número OMB válido para esta coletanea de informações é 0581-0093. O tempo necessário para completar esta coletanea de informações é estimado em média 15 minutos por resposta, incluindo o tempo para revisar as instruções, pesquisar fontes de dados existentes, coletar e manter os dados recebidos e preencher e revisar a coletanea de informações.*

*De acordo com a legislação federal de direitos civis e a regulamentação e políticas do Departamento de Agricultura dos EUA (USDA), é proibido que suas agências, escritórios e instituições que participam em ou administram os programas do USDA discriminem, seja por raça, cor, nação de origem, religião, sexo, identidade de gênero (inclusive a expressão de gênero), orientação sexual, deficiência física, idade, estado civil, estado familiar/parental, renda derivada de um programa de assistência pública, crenças políticas ou represálias ou retaliações por atividades prévias de direitos civis, em qualquer programa ou atividade conduzida ou financiada pelo USDA (nem todas as bases são aplicáveis a todos os programas). Os prazos para recursos legais e denúncias variam dependendo do programa ou atividade.*

*Indivíduos com deficiências que requeiram meios alternativos de comunicação para acessar as informações sobre programas (por exemplo, Braille, letra grande, gravações, linguagem gestual, etc.) devem comunicar com a agência responsável ou com o Centro TARGET do USDA (fone: 202 720-2600 (voz e TTY)) ou comunicar com o USDA através do serviço Federal Relay (fone: 800 877-8339). Ademais, informações sobre os programas podem ser disponibilizadas em outras línguas além do inglês.*

*Para apresentar uma denúncia é preciso preencher o formulário de denúncias de discriminação em programas do USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form), AD-3027, acessível no site ([http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html)), como também em qualquer agência do USDA, ou por carta dirigida ao USDA que contenha as mesmas informações contidas no formulário. Para encomendar uma cópia do formulário de denúncias, ligue ao (866) 632-9992. Apresente seu formulário preenchido ou sua carta ao USDA através de um dos seguintes meios: 1) correio: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW., Washington, D.C. 20250-9410; 2) fax: (202) 690-7442; ou 3) email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).*

*USDA fornece, contrata e financia sempre respeitando a equidade de oportunidade para todos.*



## DECLARACIÓN DE ELEGIBILIDAD Y COMPROMISO

Certifico que soy importador de mango a los Estados Unidos y que importé 500,000 libras o más de mango fresco durante el año civil anterior. Estoy dispuesto a ser nominado y, en caso de ser nombrado, a prestar servicio en la National Mango Board (NMB).

Si recibo el nombramiento como miembro del directorio de la NMB, entiendo que la expectativa será que cada año asistiré a aproximadamente tres (3) asambleas presenciales y tres (tres) reuniones de comité, ya sea de manera presencial o virtual, por comité. Entiendo que la política de la NMB dispone que los gastos de viaje de los miembros del directorio serán reembolsados siempre y cuando se consideren gastos comerciales razonables y necesarios.

***(Favor de escribir a máquina o con letra de molde)***

Nombre de Empresa/Negocio:

\_\_\_\_\_

Nombre del Nominado:

\_\_\_\_\_

Título: \_\_\_\_\_

Dirección postal: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Número Telefónico de la Empresa: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Número Telefónico Móvil: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Firma:



Favor de escribir a máquina o con letra de molde los motivos por los que está solicitando este puesto vacante en el Consejo de administración de la National Mango Board (la Cámara). Procure incluir sus antecedentes y experiencia. Por este conducto le notificamos que cualquier información que usted proporcione será reproducida y distribuida con la boleta final para la examinación de los votantes. Al proporcionar esta información, por medio de la presente usted autoriza su publicación en la boleta final.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

La National Mango Board anima a miembros de la industria a participar en sus actividades sin importar su raza, color, origen nacional, sexo, edad, discapacidad, o información genética protegida, y sin temor a represalias.



## PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE EL PROCESO DE NOMINACIONES

### 1. ¿Cuál es el plazo para presentar nominaciones?

Las nominaciones deben recibirse en las oficinas de la NMB a más tardar para el día **25 de febrero de 2022 a las 5:00pm**. No se aceptarán nominaciones recibidas de forma tardía.

### 2. ¿Qué puestos en el directorio (consejo de administración) están disponibles en la actualidad para nominaciones?

Los puestos enumerados a continuación están disponibles:

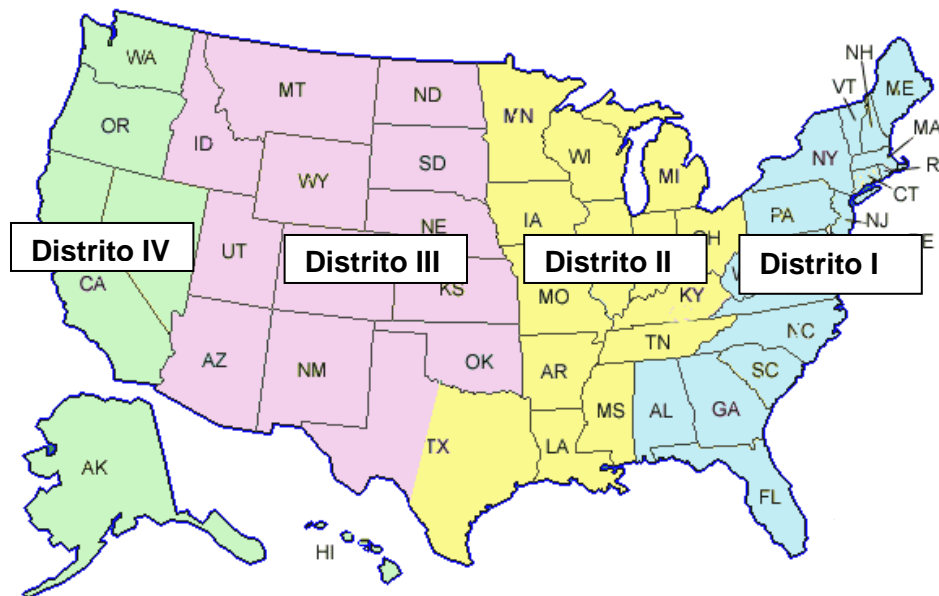
- *Productor Extranjero:* 3
- *Importador (Distrito III):* 2
- *Importador (Distrito IV):* 1
- *Primer Gestor:* 1

Para obtener los paquetes de nominación visiten:

<http://www.mango.org/en/nominations>

### 3. ¿Qué áreas incluyen los distritos para importadores de la NMB?

Estas áreas representan los distritos aduaneros de Estados Unidos.



### 4. ¿Cómo se realiza el proceso para productores nacionales, primeros gestores e importadores?

- *La plantilla administrativa de la NMB enviará paquetes de nominación a los miembros de la industria.*
- *Luego de recibir las nominaciones de los miembros de la industria, el personal de la NMB enviará boletas de votación por correo regular o correo electrónico a importadores y primeros gestores enumerando a los candidatos en orden alfabético.*
- *En cada puesto, los nombres del nominado que recibe el mayor número de votos y del nominado que recibe el segundo mayor número de votos serán presentados ante el secretario de agricultura, y en el siguiente orden, (ejemplo, en las*



*nominaciones actuales, cuatro nombres para importadores del Distrito III y dos nombres se presentarán para importadores del Distrito IV).*

- *La plantilla administrativa de la NMB enviará formularios de información sobre antecedentes a estos nominados.*
- *La plantilla administrativa de la NMB presentará el número de votos y los formularios de información sobre antecedentes de cada candidato ante el secretario de agricultura.*
- *De los dos nombres de nominados que se presentan para cada puesto, el secretario nombrará a uno como miembro del directorio de la NMB, (ejemplo, en las nominaciones actuales, dos importadores para el Distrito III y un importador para el Distrito IV serán nombrados).*

**5. ¿Quién es elegible para ser nominado o para votar por productores nacionales, primer gestor e importadores?**

*Todos los productores nacionales, primeros gestores e importadores con elegibilidad verificada (producción o importación registrada de 500,000 libras o más de mango fresco a los Estados Unidos durante el último año civil). Favor de consultar el Decreto de promoción, investigación, e información del mango para obtener más información.*

**6. ¿Puede una empresa que tiene oficinas en distintos distritos presentar nominados para cada uno de los distritos?**

*Sí.*

**7. ¿Puede una empresa que tiene oficina en un solo distrito presentar más de un nominado?**

*Sí.*

**8. En dado caso que un miembro de la industria realice múltiples actividades, por ejemplo, productor nacional, primer gestor e importador, ¿puede este miembro de la industria ser nominado para las tres (3) categorías?**

*Sí, se puede nominar a sí mismo y/o ser nominado por sus compañeros para las tres (3) categorías. El nominado debe cumplir con los requerimientos de elegibilidad de cada escaño para el cual está siendo nominado. Sin embargo, si queda clasificado en las primeras dos (2) posiciones en más de una categoría, deberá elegir el puesto para el cual presentará su candidatura ante el secretario de agricultura de los Estados Unidos para su consideración.*

**9. ¿Cómo se realizará la votación para productor nacional, primer gestor, e importador?**

*La votación se realizará por correo electrónico y correo regular.*

**10. ¿Puede una empresa que tiene oficinas en diferentes distritos votar en cada distrito?**

*Sí. Por ejemplo, si una empresa opera tanto en el Distrito I como en el Distrito II, la empresa podrá presentar votos en ambos Distritos, I y II.*

**11. ¿Cómo se realiza el proceso para productores extranjeros?**

- *Los productores extranjeros deben ser nominados por una organización de mango extranjera (FMO por sus siglas en inglés), o se pueden nominar a sí mismos.*



- *La plantilla administrativa de la NMB solicitará nombres de nominados de conocidas FMO de los seis (6) principales países productores de mango que exportan a los Estados Unidos.*
- *Las FMO de cada país podrán presentar los nombres de dos nominados para cada puesto en el directorio.*
- *Asimismo, la plantilla administrativa de la NMB enviará un comunicado de prensa a las FMO solicitando que lo diseminen en los medios de comunicación.*
- *La plantilla administrativa de la NMB presentará los nombres de todos los candidatos ante el secretario de agricultura.*
- *De todos los candidatos presentados, el secretario nombrará a tres (3) miembros del directorio de la NMB.*

**12. ¿A qué se refieren cuando preguntan “¿es usted cabildero registrado con el gobierno federal?” (pregunta 8a. en el formulario sobre información de antecedentes)**

- *Favor de confirmar si son cabilderos registrados con el gobierno federal de EEUU.*

**DECLARACIÓN SOBRE LA DIVERSIDAD**

La National Mango Board anima a miembros de la industria a participar en sus actividades sin importar su raza, color, origen nacional, sexo, edad, discapacidad, o información genética protegida, y sin temor a represalias.

Para obtener más información, visiten el sitio web del USDA y consulten la información referente a la importancia de la diversidad en cámaras de promoción e investigación.





## **ROLES Y RESPONSABILIDADES DE LOS INTEGRANTES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

1. Entender y cumplir con la Ley de Promoción, Investigación, e Información de Productos Básicos Agroalimentarios de 1996 (Ley), el Decreto de Promoción, Investigación, e Información del Mango (Decreto), reglamento y regulaciones, y lineamientos del USDA.
2. Dedicarse al cumplimiento de la misión, los fines, y objetivos de la National Mango Board (NMB). Representar a los miembros de la industria del mango.
  - a. Actuar como embajador de la NMB
    - i. Hablar en nombre de la NMB
    - ii. Representar a la NMB frente a los miembros de la industria
3. Servir a la industria de manera imparcial, tomando decisiones con base en el bienestar general de la industria en lugar de los intereses personales o comerciales. Asegurar el trato justo y equitativo de todos los miembros de la industria en la promoción del mercado y los programas de investigación.
4. Asistir regularmente a las asambleas y reuniones de la NMB, y llegar preparados para abordar los temas y asuntos de la cámara.
5. Seleccionar funcionarios, comités, y subcomités de la NMB al inicio de cada período fiscal o en otros momentos oportunos.
6. Nombrar un comité ejecutivo y delegarle la autoridad para administrar los deberes bajo la dirección de la NMB y de conformidad con las políticas internas de la NMB.
7. Desarrollar políticas, estatutos, y procedimientos de la NMB con la aprobación del USDA para su implementación por la NMB, y recomendar enmiendas al reglamento y las regulaciones que se disponen en el Decreto, según corresponda.
8. Asegurar que la plantilla administrativa cumple con la Ley, el Decreto, reglamentos y regulaciones, políticas y procedimientos de la NMB, y políticas del USDA.
9. Desarrollar programas y proyectos para efectuar la misión de la NMB (utilizar un plan de comercialización basado en el ejercicio fiscal) y enviarlos al USDA para su aprobación antes de su implementación. Celebrar contratos o acuerdos para desarrollar y efectuar programas y proyectos aprobados. Obtener la aprobación del USDA antes de la ejecución de contratos y acuerdos.
10. Demostrar responsabilidad fiscal al realizar lo siguiente: recomendar cuotas sobre el producto, preparar presupuestos fiscales, enmendar presupuestos según corresponda, definir una reserva, asegurar que la plantilla administrativa publica informes financieros mensuales así como registros precisos correspondientes a las acciones y transacciones de la NMB, asegurar que los libros de la cámara son auditados cada ejercicio fiscal, y evaluar la eficacia de todos los programas y proyectos a fin de lograr la debida rectoría de los fondos de la industria.



11. Asegurar el apego eficiente y oportuno a la Ley y el Decreto por parte de plantilla administrativa, asegurar la identificación e investigación/auditoría de infractores, así como la documentación completa de casos y una referencia oportuna de casos de cumplimiento al USDA.
12. Asistir con el aseguramiento de candidatos cualificados para ser miembros del directorio de la NMB.
13. Promover la unidad en la industria. Informar a la industria acerca de la misión, los fines, objetivos, proyectos y programas de la NMB. Apoyar los programas, proyectos, y acciones de la NMB fuera de sus reuniones.
14. Mantener el nivel más alto de integridad en su conducta personal y profesional al representar a la NMB. Evitar conflictos de interés y las apariencias de conflictos de interés.
15. Tomar decisiones para el bien de toda la industria.